

Szerkesztőség:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Kiadóhivatal:

Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Hirdetések díjazásáról.

Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap után. szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Table with subscription rates: Helyben hazhoz hordva: Egész évre 12 frt, Fél évre 6 frt, Negyed évre 3 frt, Egy hónapra 1 frt.

Vidékre postán küldve:

Table with subscription rates for remote areas: Egész évre 14 frt - kr., Fél évre 7 frt - kr., Negyed évre 3 frt 50 kr., Egy hónapra 1 frt 30 kr.

Hirdetések helyben fizetendők.

Nemzet és hadsereg.

Budapest, szeptember 29.

A király azt tapasztalta, hogy a nemzet, Magyarországon úgy, mint Erdélyben, előzékenységet és rokon-szenvet tanusit a hadsereg iránt, s e felett meglepődését, köszönetét jelenti.

1849. óta sajog a seb, melyet ezek a véletlenül elsült kulcsi puskák sörét szeméi érintettek, s bizony-bizony még nem izadta ki a mérget, melyet ama régi fullánk benne hagyott.

kellott meg válni a szivtól, hogy újabb érzelmeknek adjon helyet.

A nemzet nagy többségéről leg-alább azt hiszem, hogy feledett és megbocsátott, hogy fátolyt borított a sárga-fekete bojtra, melynek jelvénye alatt történelmi nagy halottja van eltemetve: de hogy abba a bojtra bele szeressen, arról szó sincs.

Hogy a közös hadseregért sem lelkesedünk, szintén oly dolog, hogy nem lehet rajta csodálkozni, sőt bámulásra méltó symptoma lenne, ha lelkesednénk: de azért megadjuk neki a vér és pénzádot, mert tudjuk, hogy meg kell adni.

Ezek az okok belátják velünk, hogy a közös hadsereg szükségesség, s hogy mint ilyen, számot kell vetnünk ki kell békülnünk. Abban szolgálunk apáink, fiaink; nem egy polgári állású egyénnek van katona fia, és sok százezernek van katona apja.

Hát azért volt a nemzet Magyarországon, úgy mint Erdélyben szíves és előzékeny a közös hadsereg iránt még pedig szívesebb és előzékenyebb mint valaha, talán mert kitombolta mérgét, kiadta fájdalomát, most a másik korszak: a barátkozás és egymást megértés korszaka következik.

Tisza Lajos gróf beszéde a Deák-szobor előtt. Tiszta Lajos gróf Deák-szobor bizottsági elnök beszéde a Deák-szobor leleplezés alkalmából 1887 szeptember 29-án.

1876 január 28-án mely gyász borult, a nemzetre.

Deák Ferenc, a nép nyelvén, a „Haza bölcsője” ekkor szűnt meg élni.

Egyik legnemesebbike volt ő azon tényezőnek, melyeknek közvetítése útján, az isteni gondviselés visszaadta a nemzetet ön magának, visszaadta a nemzet oadaó ragaszkodását a koronának.

Nem a pillanat céljainak egyoldalú kiszámányolásában, de a maradandó érdek közösség megtalálásában kereste ő az alapot, melyre hazájának, a monarchiának, a dynastiának nagysága épüljön.

Hogy ki és mi volt legyen ő a nemzetnek, legjobban kitűnik az elvesztése felett érzett országos fájdalomnak nyilvánulásából.

Felcségs királyasszonyunk, saját kezével helyezte — a dynastia nevében — a részvét, az elismerés kötőte szorosra a gyászszavaton. Az ő felsége szemében ekkor megcsillant könnyek ma is a nemzet legértékesebb kincsei közé tartoznak, a melyeket rajongó szeretete keretébe foglalva ereklyeként őriz örök időkre.

A törvényhozás — élén felségeddel: Deák Ferenc emléket a törvénybe iktatta.

Elrendelte továbbá: hogy hamvait, az elhunyt megillető ünnepélyességgel, az ország helyeire végnagyalmára. — Az ország emeljen feléjük síremléket. Emlékszobrot emeljen neki a nemzet, önkéntes adakozás útján.

De hát minek Deáknak emlékszóbor? Hiszen a történelem érzéslapjai kitörölhetetlen betűkkel fogják az ő nevét az utókornak is hirdetni.

Kell, hogy Deák Ferenc emléke, oly külső jelekben is meg legyen örökítve, melyek keresetlen is szembeötlők legyenek és folyton emlékeztessenek a törvényhozótól az egyszerű eladogatta titkon, hogy az anyja nem tudta.

Az „ARADIKÖZLÖNY” tárczája.

(Október 1.)

A tolvaj.

(Életrajz.)

— Az „Aradi Közlöny” redaktori tárczája. — Ismertem Alig volt 11 éves — és már meg kellett ismerkednie a nyomorúsággal, az élet durvaságával. Nem volt hozzá szokva, s azért nagyon nehéz volt neki, mert ha bele született volna, mint sok más gyermek a nyomorba, nem érezte volna annyira a sors mostohaságát.

telen haragnak... Mikor 11 éves lett, — az ő élete egeről is eltűnt a derült napfény, s csunya, komor fellegek foglalták el a helyét.

— Menj gyerekek a szomszédba... kérj az öreg néitől kenyeret, mert — nagyon éhezem...

A gondos, szerető anyja éhezett, az az anyja, a ki egykor pazarul látta el gyermekét mindenféle játékszernel... az az anyja, a ki szavakat tartott jól, nem konyha-maradékkal, hanem izletes ételkkel...

A 11 éves fiu jött rémült arccal üldögélt anyja ágya mellett, s borzadva hallgatta annak töredézi szavait.

— Meghalok, fiam! — Itt hagylak egyedül... De ne essél kétségbe... Nem hagy el az árvák istene...

Mellőlő mély, száraz köhögés szakadt fel, mely megakadályozta a beszédben. Szemeibe könnyeket sajgolt a fájdalom, s ajkai abban a félelmetes kék színben reszketének, mely a hosszas szenvedés gyászos emléke.

Valamit szorongatott begombolt kabátja alatt, a mikor az utcára lépett, kivette. Egy könyv volt. Utolsó könyve, mert már a többi mind

A fiu a gymnasium II-ik osztályába járt. Ide kellett a könyvek.

Már napok óta mások könyveiből tanulta leckéjét, mert nagyon restellette volna, ha az osztályában le kellett volna mennie az elsősegről.

Eladta az utolsó könyvét is. Kapott érte vagy 30 krajczárt. Vett rajta kenyeret és főtt húst, meg egy kis gyümölcsöt és haza vitte. Mikor az anyja felébredt, már ott heverték az élelmi szerek az asztalon.

A fiu nem várta be anyja kérdését, hanem megelőzve azt, így szólt: — Az öreg néni adta!

A szegény beteg asszonyunk könybe lábadt a szeme, s mi alatt kezével túrlingolni igyekezett könyveit, halk, reszketeg hangon rebegé: — Az isten áldja meg!

A fiu hirtelen elpirult. Eszébe jutott, hogy anyja menyire szereti a szőlőt... Vett is volna, ha árultak volna a piacon, — de ott még nem látott.

A fiu hirtelen elpirult. Eszébe jutott, hogy anyja menyire szereti a szőlőt... Vett is volna, ha árultak volna a piacon, — de ott még nem látott.

napszámosság mindenkit, hogy saját hatáskörében kiki teljesítse hazája iránti kötele-ségét.

A szobor felállítására szükséges alap csak-hamar együtt volt, — gazdag és szegény ve-telkedve járulván hozzá.

Lehet hogy a külföldnek évszázadok óta virágzó képzőművészete — a szigorú műtész követeléseinek inkább megfelelő állított volna talán elő — de reánk nézve nem kiesnylendő művelődés történelmi becsesel bír az, hogy ma már, ily nagyobb szabásu mű is saját művészeink alkotása lehet.

Fájdalom a szobrász, kinek a szobormű szellemi teremtménye és a kinek részje alól teljesen befejezve került ki annak föalakja, nem érthette meg ez ünnepélyt.

A végzet úgy hozta magával, hogy az ki a nemzet megbízásából egy Deák-nak alakját örökítette meg — több vést ne vegyen kezébe. Kévs művésznak adatik meg a szerenc-se, hogy nevét az utókor előtt oly névhez csatolhassa, mint a Deák Ferencé. Huszár művészi szelleme vegye el ebben nagyra tö-rekvésének jutalmát.

A szobormű befejezve előttünk áll. Várjuk Felséged parancsait. Kegyesked-jék Felséged megadni a jelt, hogy hulljon le róla lepel.

Hadd hirdesse urbi et orbi Deák Ferenc emlékeztét.

Hadd buzditsan minden hazafit, ünne-pelt irónk Jókai ama szavaira: „Epitsták tovább Deák Ferenc emlé-két...

A boldog és erős Magyarországot. Es most fogadják Felséged mely hódolatunk mellett forró köszönetünket, hogy a nemzeti ünnepélynek jelentőségét és horderejét magas megjelenése által fokozni méltóztatott.

Megszoktuk mi már, hogy valahányszor a nemzetet közel érdeklő valamely esemény alkalmából — legyen ez örömdetes, avagy fájdalmas — erősebben lüktet a vér ereinkben. Felségedet mindannyiszor élünkön lássuk.

— Igen. Az anyja kétkedve nézett fiára, akart neki valamit mondani, akart tőle valamit kérdezni, ezáltal azonban még hallgatott, s oda intve magához, szívéhez szorította a fiu égő homlokát s lázas csókjával elborította azt.

Egész éjjel nem tudott a 11 éves fiu aludni, nem mintha betegséggé gyötörte volna testét, hanem mivel gondolkozott.

A 11 éves fiuunk gondok gyötörték agyát, sötét, nehéz gondok, melyek a meglett férfi lelkeben is erős nyomokat vágnak, és gyakran megrendítik a jövőbe vetett hitüket.

Gondolkodott azon, hogy honnét és mi-ből szerezzen holnap anyjának és magának enni valót, hogy éhen ne haljanak?

A szomszéd öreg néinek már sokszor veték igénybe jószívűségét: ahhoz ő nem fordult. Könyveiből már teljesen kipusztította magát. Egyetlen ruhájától váljk meg?... Kezébe szorította égo arczát, s engedte hullani csendes könnyeit minden sok szó nélkül, nehogy meghallja anyja... Igen, ő meg fog válni egyetlen meleg kabátjától, mert másképp nem lesz az anyának — mit ennie.

Es mikor ezt elhatározta lelkében, meg-szüntek hullani a könnyök. Mintegy megkönnyeb-bedett arra a gondolatra, hogy a holnapról gondoskodva van...

A fiu hirtelen elpirult. Eszébe jutott, hogy anyja menyire szereti a szőlőt... Vett is volna, ha árultak volna a piacon, — de ott még nem látott.

végezt a főváros hatóságának ünnepélyesen át-adni.

Meg van győződve az orsz. bizottság, — de hiszem — meg van győződve az ország maga, hogy a főváros, e becses szobrot, melyet az ország szívében a nemzet kegyeleto emelt, mint drága kincsét őrzendi és gondozandja: mert addig áll fekk e főváros, addig áll fenn ez ország, míg Deák Ferenc emléke fentartatik a főváros, fentartatik a haza pol-gárai között.

Miniszter változai híreket colportált a sensatio kedvéért az utóbbi napokban több kül- és belföldi lap. Illetékes informatio alap-jára jelenti a „Bud. Corr.”, hogy e híresztelések minden tényleges alapot nélkülöznek. Egyáltalán nincs semmi ok arra, hogy a Tisza cabinet kebelében ujtá-ások eszközöltessenek.

A fogyasztási adó. Tiszta Kálmán miniszterelnök csütörtökön délelőtt hosszabb ideig conferált Taaffe gróf minisztertel-nökökkel. A fogyasztási adókra vonatkozólag a mindkét állam kormányai közt folytatott tárgyalások eddig azt eredményezték, hogy mindkét parlament elé még a jelen ülésszak folyamában mindenesetre törvényjavaslatot terjesztenek a szeszadó reformjára s ezzel egyidejűleg egy másik törvényjavaslatot is a cukoradó reformjára vonatkozólag. E két törvény 1888. évi szept. 1-én fog életbelépni. Az átmeneti időszak fontos módozataira nézve eddig még nincsenek megállapodások s az erre vonatkozó tárgyalások annak idején Bécsben fognak folytatattni.

Megtámadott képviselői mandatumok. A képviselőház elnökegéhez csütörtökön ismét több kérvényt nyújtottak be a következő képviselők megválasztásának igazolása ellen: Károlyi Gábor gr. ellen, megválasztatott Székesherrárot. Elcs Henrik ellen, megválasztott Jász-Nagy-Kun-Szolnokmegye jákóhalmi kerületében és Szabó Lajos ellen, megválasztatott Pozsonymegye dunaszerdahelyi kerületében.

KÜLFÖLD.

Az új francia-német conflictus német világitásban. Brignou és Wangen megloveséséről a német forrásból eredő tudósítások elkesve érkezek ugyan, de annál kimerítőbben szólnak. E tudósítások az esetet egészen másképp adják elő, mint a francia forrásból eredők. Ez eltérések nagyban meg fogják nehezíteni az ügy elintézését. A „Lothringer Zeitung” azt állítja, hogy Brig-

— Hát nincs semmi? Eszro sem vette, midőn egyszer csak a szőlőskertek mély, széles árka előtt állott. Nem is kérdező önmagától, hogyan jutott ide, hanem csak bámulva szegezt kizsárdát szeméit a feleje kandikáló hamvas-kék szőlőfűtökre.

Sajátságos eszme tévedt gondolatai közé, egy olyan eszme, melyre eddig még távolról sem mert gondolni. Azt gondolt, hogy mily könnyen átgorhatná ő most ezt az Árkot, minden mélyesége és szélessége dacára is s aztán mily észrevétlenül leszállhatna ő egy pár fűrt szőlőt. Haza vinné beteg anyjának... Láthatna ennek az arczán egy eltévedt mosolyt... Ovatosan körülnézett, s nem lebetegte szeméi előtt egyebet, mint csak beteg anyja mosolygó arczát, felede törvényt, tilalmat, mintha ránevez sohasem léteztek volna, mintha soha sem hallott volna beszélni róla! egy pár lépéssel hátrább ment az Árkotól, aztán neki iramodott s egy pillanat alatt a szőlőökre mellet termett. Mohó kezekkel ragadta meg a fűrtöket, s minden tövona nélkül tömé meg velük sebeit...

Már épen menni készült, midőn nem messze tőle, megrögzöttel a száraz galyak, s alig 30 lépényire a szőlőcsész mogorva rideg alakja egyenesedett fel.

— Hé! Megállj adta — diákja! — kiáltá ez, magasra emelve kezében fegyverét s gyorsan a fiu felé tartott.

A fiu az első pillanatban meghökent, de csakhamar visszanyerte eszmeletét, s a másik pillanatban már tul volt az Árkon, sebes-irambodva a városfelé tartott.

A csőz nem követé, hanem csak az árok innessó partjáról kiabált utána durva, fenyegető hangon: — Szaladhatsz betyár! megismertelek! nem menekülsz meg?

A fiu ügyet se vette rá, rohant feltartatlanul s csak akkor esenesített lépteit, midőn az utzajukba ért. — Eszébe sem jutott, hogy ő most mit tett, folyton anyja mosolygó arca lebegett még mindég előtte, s csaknem ragyogó ábrázattal toppant be szobájukba, s midőn kirakta zskákmányát anyja elé, így szólt elhöz: — A Pályi Miskától kaptam, a miért megcsináltam neki a latin dolgozatot.

nor. és Wangen jóval túllépték a határt. A „Strassburger Post“ szerint tizenkét francia tört. át nem területről és Kauffman 40 méternyi távolságra a határtól beszállt. Meg Brignon-t és Wangent s csak ennek megtörténte után rohant vissza az egész társaság francia területre, magukkal vivén a megbeszítették. E tényállást Kauffman társas. egy Linhoff nevű vadász is, mint szemtanú megerősíti. Kauffman ki 120 méternyire állt a határtól, csak is német határjig vehetett valakit ezébe. A vényom azért mutatkozik francia földön, mert a sebesültek ott terültek el. A „Kölnische Volkszeitung“ tudósítása szerint a határt átálló tizenkét francia megtámadni készült a „megáll“-t kiáltó Kauffman s az önvédelemből sítotte el feyveret. A „Kölnische Zeitung“ Schirmeckből keltett távirata szintén megerősíti azt az állítást, hogy Brignon és Wangen német területen voltak s a golyó is ott érte őket. de futásnak eredvén francia területen roskadtak össze. A colmári föalalm-ügyeknek táviratlag jelzett előzetes jelentése a raon-sur-plaine-estéről így hangzik: A Zabernen állomászo vadászszázalójt a schirmecki főerdészséghez az erdő és vadász-terület védelmének megerősítésére kirendelt Kauffman és Linhoff vadászkatonák szombaton, e hó 24-én déltáján a „Ferme Lachre“-ban, hol tartózkodtak, egy pásztoról aról értesíttek, hogy Hautrain német terület környékén a határon vadászok. Mind a ketten oda mentek és vadászok zaját hallották. A mig Linhoff az erdő sájt megkerülte, addig Kauffman 120-150 méter távolságban, feyő ültetvények között német területen nyolcz-tizenkét felfegyverzett embert vett észre, kik részben egymásután, részben egymás mellett az egy pár lépésnyire fekvő francia határ felé haladtak. Vadászoknak tartván őket, háromszor kiáltott feléjük „megáll“-t. Mint-hogy felszólítása eredménytelen maradt, sőt az illetők feleje közeledtek és a bozót között veszedelmes körökben fedeztetet látták. Kauffman háromszor lött feléjük és aztán visszavonult, mert nemokára a francia területől, a fák mögött, feyverek irányultak feleje. Az utóbti Linhoff is látta, ki a vadászokat megkerülte volt. A vadászok franciák voltak, köztük egy Brignon nevű szolga Raon-sur-Plaine-ből és de Wangen lovassági; az előbbi a lövéségyike megölte, az utóbti lábán megsebesítette. A határtól négy vagy öt méternyi távolságra két nagyobb vényom vehető észre, a melyek nyilván onnan erednek, hogy Brignon a lövés után az említett helyig rászorgott és ott elesett. Vár vagy más nyomok a sűrű és magas eszerjével, füvel, bozótbanótt német területen nem voltak láthatók. Arról az álláspontról, a hol Kauffman a lövés idejében volt, a közben levő bokrok és vastag törzszű fák miatt oda sem lehet látni, sem pedig lőni, a hol francia területen vár foltok vannak. Ezek szerint kétszetalonnak látszik, hogy a lövésék német területen találtak. — E tudósításhoz a „Nord. Allg. Ztg.“ a következőket fűzi: „Mi csak csaklatkozhatunk ahhoz a sajnálkozashoz, melyet ez a szomorú eset általánosan előidézt. A törvényeszi vizsgálat folyamatban van s bevárandó, hogy a német katonák vétkességével avagy elhamarkodással állunk-e szemben?“

és legtekinthető jöhető javaslatok és eszközök felett eszmecseret kezdeményezni. Mindenesetre bevárandó, vajon ez eszmecsere eredménye nem fojja-e utólag a portát a neki tulajdonított lépésekre, azok előleges módosítására, avagy annak teljes eljlesztéséig várni.

Kálnoky és Bismarck találkozásának eredményéről a pétervári körök úgy látszik az általánosságokon kívül nem sokat tudnak. Mindamellett bizonyos jelekből azt következtetik, hogy a két államférfi meg egyezési teljesen békés, sőt előzékenységre valló jellegűek, ennek következtében a hangulat Oroszországban nyugodtabbá vált és újra megerősödött az a nézet, hogy a bolgár kérdésnek az európai béke megávarása nélkül való elintézése, csakis diplomaiat meg egyezési útján érhető el. Bismarck herczeg erőlyes fellépése Bulgáriával szemben kezdetben Oroszországban is a kívánságot ébresztette fel, hogy Oroszország is hasonlóképp járjon el, azonban csakhamar uralomra vergődött az a meggyőződés, hogy pusztá demonstrációjával, minő például a kikötők elzárása volna, tekintetbe véve Bulgária jelentéktelen tengeri kereskedelmét, aligha lehetne eredményt elérni, míg ellenben erőszakos eszközök alkalmazása, avagy vérontás teljesen ellenkeznék Oroszországban a Balkán szláv népeivel szemben folytatott tradicionális politikájával.

— **A hü-bó vége.** Metzből jelentik szeptember 29-iki kelettel: Az országos törvényeszk bűntető osztálya az ifjú Schnaebeler három heti fogságra és 20 márká pénzbürságra ítélte. Az ifjú valódi kihallgatásakor kijelenté, hogy igen sajnálja tettét. A bíróság a büntetés kiszabásánál enyhítő körülményekpen figyelembe vette, hogy a rádótt tettenek bűnösségeről nem birtudomással és büntetésbe beszámított a kiadott vizsgálati fogságot is.

LEGUJABB POSTA.

— **Németek az oroszok ellen.** A „Post“ mind hevesebben ír Oroszország ellen, mely a tervezett conversiókkal károsítani akarja a német tőkepenzéket. Erős dolog azt kívánni, hogy Németország adja olesó kamatok mellett a pénzt, a melyen az oroszok stratégiai vasutakat akarnak építeni Németország ellen. Ep oly hevesen ír a „Krauzzeitung“, mely ezeket mondja: A német közönségnek most kedvező alkalma van tulajdoni az orosz papirokon, miután a párisi tőzsdén, az ott kibocsátandó orosz kölcsön miat érdekében áll az orosz értékek árfolyamát tartani. Ha a haboru ki fog törni, Oroszország a francia hitelezőktől nem fogja megtagadni a kamatokat. A orosz és a osztrák magyar kölcsönököt nem szabad egy mértékkel mérni.

— **Lehet?** A berlini francia ügyvivő ott a következő kérdéseket fogja előterjeszteni:

Lehet-e a határon történt merényletet tévedésnek tartani, holott Kauffman bűnössége tudatában futásnak irmodva menekült a tett színhelyéről?

Lehatett-e tizenegy vadász, vállon vitt feyverekkel, orvdászoknak tekinteni?

Lehatett-e Kauffman kiadást 150 méternyi távolságból meghallani?

Felhatett-e, hogy a két sulyosan megsebzett ember magát francia területre vonszolhatta, a nélkül, hogy vényomokat hagyott volna a német területen?

A millióért.

[17 Folyt.] (Francia regény.)

— **Az „Aradi Közlöny“ számára fordította: Sz. J. — XVII.**

Néhány nappal azon értekezés után, mely Varreux gróf, Liebermann báró és de Los Navais marquis között folyt, a gróf ismét dolgozó szobájában ült, midőn komornyikja Wilky műarnst jelentette be.

„Jól van“ mondá a gróf iróasztalához ülve: „ereszse be azt az embert.“

„Ertem tetszett küldeni, gróf ur.“ kezdé Wilky ki alszatosan ott maradt az ajtó küszöbén és édeskés mosolylyal a grófra nézett.

„Ebedőmben szükségem volna egy-két szép nagy képre.“ kezdé a gróf, „esetleg hallottam, hogy ónek szép vadászati festményei vannak. Igaz, az, vagy talán már tudadt rajtuk?“

„Egy itt tartózkodó nagykövet akarta ugyan, de még nem egyeztünk meg; a báró ur e remek művekért értenek alóli árt akart csak a mi.“ viszonzá Wilky.

„Az előfordul olykor; nem lenne olyan szives, hogy ide küldje azokat megtekintés végett? Ha tetszenek, jól megfizetem.“ mondá a gróf.

„Kérem, tessék csak parancsolni gróf ur, melyik órába küldjék, mindjárt most, vagy később.“

„Ugy három óra tájban. A mint kijelzésről ítélni, ön sem francia sem belga. Igaz, hogy folyókonvan beszél francziául, de én azért meg is angol származásusnak tartom önt.“ mondá a gróf.

TÁVIRAT.

— **A képviselőházól.**

Budapest, sept. 30. (Az „Aradi Közlöny“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén bejelentette, hogy eddig Gulácsy Dező, Kendes Mihály, Károlyi Gábor gróf és az Elei Henrik megválasztása ellen adtak be kérvények. Az úles további folyamán a képviselők benyújtottak megbízói leveleiket, mire a képviselőház tagjai kilencz osztályba sorsoltattak ki. Holnap revidálják a mandatumokat.

NAP TÁR.

Oktober 1. Szombat. Róm cath. naptár: Remig érsék. Prot. naptár: Remig Görög-orosz naptár: (szeptember 19.) Trofim vt. Nap kel 6 óra 0 perczer. Nap nyugszik 6 óra 39 perczer.

„Aradi Közlöny“.

Az országgyűlés megnyitásával a politikai élet hullámai ismét felverődnek és az „Aradi Közlöny“ közönsége abban a helyzetben lesz, hogy lapunk után gyors és terjedelmes tudósításokból értesüljön a legérdekesebb parlamentári uszak első egyhátról, mely előre láthatólag a legkiválóbb politikai mérkőzéseket fogja felszínre hozni.

Dus távirati rovatunktól nem kimeljük jövrő sem az áldozatot, az „Aradi Közlöny“ közönsége minden bel- és külföldi politikai eseményről a fő városi lapokat hasznosítva órával megelőzve fog értesülni, mig rendes hétfői reggelilapunk az összes aradi lapokat egy nappal megelőzve fog a helyi és megyei eseményekről értesíteni.

Most folyó regényünk befejezése után „A csinos miss Neville“ ezim alatt egy kitűnő angol regényt kezdünk meg élvezhető fordításban közölni, melyre előre is felhívjuk főleg lapunk női közönségének figyelmét.

Tárczarovatunkra ezentul is azon gondtal leszünk, hogy bár milyen erő, munkásság és áldozatok árán, feuntartsuk annak eredeti jellegét s csupán olyan egy közlésű tárczákat jelentetünk meg, melyek kizárólag az „Aradi Közlöny“ számára vannak írva.

Helyi ujdonsgái rovatunk a közgazdaságival együtt jövrő is fel fogja ölelni Arad város, Arad- és Csanád-megyék e tekintetbeni eseményeit.

Vezérezik-íróink köréhez, ismételten több fővárosi publicisztát nyertünk meg, kik állásuk előnyénél fogva, a legujabb politikai eseményeket is első kézből fogják az „Aradi Közlöny“-hez juttatni.

Sötét pir borította rövid időre a megszólított arcát és mintha e megjegyzés boszantotta volna gőgösen feleletül adta: „Én amerikai vagyok, gróf ur!“

„Ah, szabad kérdezmem, melyik tartományból?“

„Alabama vidékéről, gróf ur!“

„Ez különös, mi indította önt arra, hogy szép hazáját ott hagyta és ide költözön?“

„A borzasztó háboru, gróf ur. Virágozó tizlettel birtam, vagyonos ember voltam, de ez iszonyatos háboru megfosztott házamtól, felperzselték azt valamint nagy raktáromat. Mit tehettem okosabban mint kivándorolni?“

„Mivel kereskedett Wilky ur.“

„Pamuttal, közel százezer dollar értékű áru veszett oda! Hej! rémidők voltak azok, az Isten verje meg azokat, kik okozták!“

„Szegény ember,“ mondá némi gúnylyal a gróf, ki az amerikai szavaiban feltűnő hinni nem látszott. „Azelőtt én is ösmertem több amerikai, még pedig egy két tekintélyes férfit is. Talán ön is ösmert egy Tremby nevű gazdag ültetvényest Dél-karolinából?“

„Igen ismertem őt, sok pamutot termelt, több ízben vettem tőle,“ viszonzá a képviselő.

„Nem volt neki egy rendkívüli szépségű leánya? Többször hallottam említeni. Ön is oly szépek találta, mint a hogy híresztelték, Wilky ur? Felteszem, hogy ért a szépségekhez?“

„Wilky komoly arcot öltött és nem válaszolt, a gróf erre élénken felkiáltott: „Ej, nem akar nyilatkozni e nő szépsége felett?“

„Igaz, hogy olykor, ha üzletem dolgában megfordultam Tremby házában, láttam egy felpiperézett fiatal nőt, de nem törtödem vele és nem igen neztam rá, felelé a képviselő hangon, mely további kérdézőködére épen nem batorított: csakhogy a gróf nem volt oly férfi, kit az ily válaszok visszazrettenetek.“

„De azt csak hallotta, hogy a leány fényes házasságra lépett?“

„Arra nem emlékszem gróf ur!“

„Ez már különös. Hiszen a kereskedők rendszeren minden dolgot irant sztoztak érdekoldni, a mi a kereskedelmi világban elődjá magát. Pedig ha egy dúsgazdag férfi leánya férjhez megy egy ép oly gazdag egyénhez, óriási vagyon összpontosul oly helyen, már

Másnap reggel könyvek nélkül, furdaló lelkiismeret, azon reményvel lépett tanterembe, hogy a esősi nem ismerte fel s így nem lesz belőle semmi baj.

Osáldott.

Az igazgató tanár a városi kapitány kíséretében lépett a terembe.

A szegény fin egész testében összerázkódott, iszonyu sejtelen ragadta meg.

Midőn a tanulók ismét leültek s esend lön, az igazgató-tanár, szomorú, tompa hangon így szólott:

— Allj fel Belényessy Pál.

Belényessy Pál, az osztályi szemefénye az első diák, kékkült arczal, raszkette felállott.

— Mondd, hol jártál tegnap délután este hat óra felé? — kérde az igazgató.

A fiuk bámulva néztek egymásra, s aztán Belényessy Pálra, ki nem felelt a kérdésre semmit, hanem csak a földre szegező tekintetét, s ajkait erősen összeszorítá.

— Felelj a kérdésemre, Belényessy Pál — ismétlé az igazgató.

Belényessy Pál hallgatott.

— Fiam, te azzal vagy valóva — folytatá az igazgató — hogy szülő-lopásra vetemedtél. Igaz ez?

Az osztályban tompa moraj hallatszott, hasonló a szörnyűködéshez.

— Igaz ez fiam? — ismétlé az igazgató.

A fiu hirtelen felemelé földre szegezett tekintetét, s lángoló arcát bírái felé fordítva, dacos, kihívó hangon felelé:

— Igaz!

A tanuló társak ismét összenéztek, s az előbbeni tompa moraj lön hallható.

— A fiu maga beismerde — vévé ekkor át a szót a kapitány — ezt enyhítő körülményül tudom be neki igazgató ur, ének megelégszem annyival, a menyit ilyen esetekben az iskolatörvények kiszabnak büntetésül. Tessék az ügye baját hatáskörében elvégezni.

Es akkor az igazgató tanár Belényessy Pált hat útsere itelte, melynek az osztály jelenlétében kellett megtörténnie. A fiuknak beszédet tartott, s figyelmezteté őket, hogy óvakodjanak a to r k o s s á g t ó l, legyen előtük mindig info-példaképen Belényessy Pál esete, kit a hét fű bűnök az egyike tolvajja tett...

Mikor a szagény beteg asszony megkapta otthon az igazgató értesítését, hogy a fiat

Szóval ezután is azon leszünk, hogy az „Aradi Közlöny“ maradjon Arad város, Arad- és Csanád-megyéknek gyorsan értesítő, s mindig a jóízés hangján író lapja.

Felkérjük tehát azon előfizetőinket, kiknek előfizetése október 1-én lejár, hogy az előfizetést idején megújítani sziveskedjenek, — nehogy a lap szétküldésben fennakadás álljon be.

Lapunk előfizetési feltételei.

Helyben hához horvra:

Az október — deczemberi negyedre . . . 3 frt
Egy óra 1 frt.

Vidékre postán szétküldve:

Az október — deczemberi negyedre 3 frt 50 kr
Egy óra 1 frt 20 kr.

Az „Aradi Közlöny“ szerkesztősége és kiadóhivatala

HIREK.

Arad és Vidéke.

— **A városi virillisták.** A városi virillisták hivatalosan még meg nem állapított névjegyzéke a polgármesteri hivatalban október hó 6-ig megtekinthető. Ugyanezideig fogadtatnak el felszólalások is ez ideiglenes névjegyzék ellen. A felszólalások elintézése után végrévonyesen megállapítandó névjegyzéket közölni fogjuk lapunkban.

— **Fabián László főispán és Salacz Gyula polgármester a tegnapi reggeli vonattal érkeztek vissza Aradra s hivatalos teendőiket már átvették.**

— **Az Asztalos Sándor** családjá felségélyezésére megindított gyűjtést vezető bizottsághoz még mindig érkeznek be ívek. Ujabbán ismét körülbelül 100 irtnyi adományok érkeztek be.

— **Abauj-Tornamegye** egy közművelődési egyesület létesítésén fáradozik. E vegből Aradmege alispáni hivatalához és az összes járási szolgabirosgokhoz gyűjtőívet küldött azon felhírvással, hogy ezen tagsági aláírásokat szerezni sziveskedjenek.

— **Vasuti pótejárás.** Az épülőfélben levő szentanna-kisjenői vasut erdőhegy-nadabi szakaszának közigazgatási pótejárása — mint már jelezttük — f. hó 26-án tartott meg. A bejárás ezéjját azon intézkedések megállapítása képezte, melyek a Körös folyó ez idei kiöntése folytán az árvizek akadálytalan lefolyásának biztosítása végett szükségeseknek mutatkoztak. S erre nézve az eljárt bizottság, melyben Mencezer Lajos műszaki tanácsos vezetése alatt Közi Antal vasuti főfelügyelő, Péczely Elek főszolgabíró és Pálffy József kir. főmérnök, a vasut részéről Hegedűs László főmérnök, és Nachtnabel Ödön igazgatóügyi tag s az érdekeltek közejéből előjárók és uradalmi képviselők vettek részt, a vasuti igazgatóság által előterjesztett kérelemhez képest abban állapodott meg, hogy a vasut pályaszíne a nadab-erdőhegyi államut pályatesténél magasaabba ne vértessék, vagyis az eredeti tervezettel eltérőleg alacsony pályatöltés készíttessék. Ugyanezen napon a székudvardőhegyi már forgalomban levő vasut szakaszra nézve is tartott a vármegye alispánjának intézkedése folytán hason irányu tár-

zibárus — ki előkelő felekkel szemben annyira meg tudta magát huzni, — a bátorságot ily indulatos fellépésre, mint ezt azon körülmény mutatta, hogy lélt anélkül, hogy a gróf őt avval megkínálta volna?

A gróf elfordult, hogy szivarra gyujtson, tényleg azonban a tükörbe nézett, hol Wilky arczvonalait szinte kivihette. Most azonban ismét a kereskedőhöz fordult és nyájás hangon mondá: Elhiszem, hogy oly nagy vagyonnak elvesztése mint az ön is volt, kemény csapás. Ön hozzá volt már szokva a nagyban vásárlásokhoz, most pedig holmi ódonóságok cserébeletével kell fontartania életét. Nem unalmas ez önére nézve Wilky ur?“

„Olykor nagyon is,“ viszonzá Wilky.

„No azért nem kell elcsüggedni, szerencseesellaga házamba vezerele s ön — egyet mást megmondolva — igazi részvétet kellett bennem! Talán, de jobban mondvá biztosan szép vagyona segíthetné önt.“

Wilky mosolygott, de nem, mint szokott édeskesen, hanem gúnyosan. Elég emberismerettel bírt, hogy annak tudatára ébredjen, miszerint Varreux gróf őt, a szegény földműfüt tisztán emberzerető elvekből kifolyólag gazdagga nem fogja tenni. Azért is rövid sünetet után monda: Ugy? És minő szolgálalatot kíván ezért, gróf ur?“

Varreux gondolkozva felelé: Ön már akkor, mikor először láttam oly benyomást tón rá, mint világiatott és tapasztalt férfit, azért is hiszem, hogy a kívánt szolgáltatást teljesítheti fogja!“

„S miért nem? Talán annak az embernek ügyében, a kit azelőtt tetszett említeni? Már megint elfelejtettem a nevé?“

„Taylor Györgyöt gondolja“ felelé a gróf „igen is, annak az ügyében.“

„Hm, viszonzá Wilky, hisz a gróf ur maga monda, hogy az meghalt, ha nem csalódtam.“

„Hogy meg halt az tény, csak arról van most szó, miszerint ön a bíróság előtt eskült tegyen arra, hogy e férfit, valamint annak viszonyait, ugy mint én azokat önel előbb tudatni fogom, ösmerte.“

„Hát csak ennyit az egész?“ kérde az amerikai szinelt egykedvűséggel és fölkel, hogy elbucsozzon.

(Folyt. következik.)

— A tegnapi hativásár sokkal élénkibb volt az eddigiekénél, minden cikkből a kínálat nagy volt. A vevőkben sem volt hiány. Különösen a eszmadiak sátorai előtt és a zöldes piacozon volt nagy az élénkség.

— **Tádzsokola az ipartestület nagytörvényében.** Tádczokola és Károly budapesti tánczestér október 2-án nyitja meg tánczokoláját az ipartestület nagytörvényében. A tandíj egész időnyire 8 forint lesz.

— **Beszéllő hede.** A főtéren levő Spitzer-ház hosszú óta a szőnyeg öltöztetője. A házban lakó Bildhauer lisztkereskedő, ki egy időben a hetest gyermekeknek elkészítette durvasági miatt megdorgálta. A hetest tegnapig főzte a tervet, míg a végelátásra bírta magát és jelentést tett Bildhauer ellen a pénzügyorségénél, hogy laktában „szűz dohány”-t tartogat elrejtve. E fejlejtésre tegnap délután három pénzügyőr és Gyermek rendőrök meglepetéssel kikerültek, hogy Bildhauerrel azonnal lementőzést eszközöljenek. A pénzgyőrök legelőször is Bildhauer lisztkereskedésében jelentkezték és innét az udvarban lévő lakásában összehívték pontos házkutatást, de a legnagyobb eszébe nem jutott az egész vizsgálata eredménytelen volt mert Bildhauer eddig semmiféle „szűz dohány”-t nem találtak. A pénzügyőrök és Gyermek őrmester szomorú, lehajtott fővel távoztak el.

— **Tízoldó tánczestély.** A kurtiszi önkéntes tánczestély — mint nekünk írják, — elhatározta, hogy egy kis előlejt ad magáról és az által az egyet alapították is néhány forinttal ohajtána szaporitani. A legutóbb tartott tízoldó ülésén tehát végleg megállapodtak, hogy a Diamant-féle kávéházban október 11-én zárkóról tánczestélyt rendeznek, melyre a belépőtíj személyenként 50 kr. Csakúgy 1 ft 50 kr lesz. A tánczestély kezdete este 7 órakor. A jótékony cél felhívásait közzéadjuk a tánczestélyt tartók minden tekintetben az eddigiekkel szemben.

— **Ervényesítő egy aláírás ívet** tegnap délelőtt a főtéren E. Erdélyi István kereskedő, ki lapunk utján kerül az illető megalatolt, zásvédekét az kiadó hivatalunknál letette.

— **Kávéháznyitás.** A Kocsiczky-féle „Korona” kávéházat a Rajkay József volt népszerű főpinczére Michl József vette át, aki ki Arad e legérgebb kávéházát, a jól ismert „güligét”, egészen újlag rendezte be.

— **A szerelmes fiánccal és a nem várt házmester.** Aradon tegnap délután reggel a Herman-féle palota udvarán érdekes jelenet játszódott le egy szerelmes fiánccal és a házmester között. Egy vidékről bekerült fiánccal nem akarta magát elfélti szállás végett költségre verni és így esztörtökön este kapuzárás előtt felkereste a Hermanpalota egyik lakójánál szolgáló szobacziust és ismerősét. A házbeliek állon nem voltak oda hasra és jó alkalom nyílt, hogy a fiánccal és szobacziussal között a viszonzlatás idylli jelenete végbe menjen.

— **Egymás karjaiba borulva** turbékolnak a szerelmes és midőn észrevették magokat már hajnalodni kezdett. A fiánccal távozni szeretett volna, nehogy feltűnése tegye magát. Sietett is a szép kis szobacziustól forró csókban bucsút venni és ezzel a lépcsőzetlen hájűhgyen haladt lefelé. A mint az udvarra ért volna, az egyik ügyes ajtó kinyitására a házmester észrevette és újlat állta a következő köszöntésével:

— **Jó reggel fiánccal ur! Mi járatban van mi nálunk?**

A fiánccal a házmester előtt zavarában azt sem tudta, hogy hirtelenében miképvája ki magát.

— **Ügyben nyögött** házmester ur, nem „hivatalos” járók itt.

— **Azt elhiszem fiánccal ur —** szerelmét tudni, hogy melyik emeleten van az a szűzdohány örzívte, melyet egész éjjel olyan hűségesen őrzívte.

— **Azt már nem teszem.** Itt van egy forint, — bocssánna ki a kapum.

— **Még két forintért sem.**

— **Hát skandalumot akar csinálni?**

— **Azt nem.**

— **Hát mit?**

— **Beakartam mutatni a ház népének miképvé azid fiánccal fogni...**

— **De kérem házmester ur!**

— **Itt némes irgalom.** Itt kell várnia, míg a házbeliek felkelnek.

A házmester körlehetetlen maradt a fiánccal iránt és bekellet várnia egy díszes oszlop mellett meghúzódva. A ház népének majdnem minden tagja talpon volt. A szobacziust sorsjába személt tartottak a megbízott szerelmes fiánccal előtt. Csak a turbékoló gerlicze nem mutatta magát. Persze volt egész nap mulatság a Herman-palotában, melynek utóhatása a kitudja hol fog végződni.

— **Iparügyek.** Iparigazolványt nyert ujjában aradon Kormos Adolf kormosa iparar; Aradmegyében: Ottokár Friedmann Mór juhusvási iparra, Czermurán Mátéja Albert kormosiparra; Békésmegyében: B.-Gyulán Kirpián Pál hentesiparra, Kondoroson Mayer Márton kormosiparra; Csánádmegyében: Battonyán Petrács András bogárn iparra.

— **Hazánk és a főváros.**

— **Időjárás.** Hazánkban: Délkeleties és délnyugatis, részben légnyas mérésélt szelek kevéssé, a hőmérséklet valamint ésgnyomás többnyire kellemes, nagyobb lett. Az idő délnyugaton változó, eszakioldalon boros, eszt gyéribben s többnyire kis mennyiségben voltak. Sepsz.-Szt. Györgyön éghálborul. — Kilátás a jövő időre: Hazánkban: Változó felhőzetű, részben szelesebb időt várhatni, helyenkint esővel, kevés hóváltás mellett.

— **Starcsevics Dávid,** a nemrég család miatt elítélt horvát agitátor, súlyos betegesen fekszik börtönében. Emlékeztetjük, hogy a sokat emlegetett per alatt Starcsevics védője volt, kérvényt intézett a beteg törvényességét, melyben a beteg Starcsevicsnak a vizsgálati folyókat számára berendezett kórházba való átszállását kérmezti.

— **Fiatlans könyelműség vége.** Csütörtökön éjjel Deusch Frigyes nagybecserkeki születésű, 20 éves végzett bogyzertanhall-

gató a fővárosi Sándor-utca 9. szám alatti lakásán stýroschini megmérgezte magát. Szerdán este még tréfálkozott lakótársával s aztán mind a ketten lefelé úttek. Hajnali fél 4 óra tájban felkötötték lakótársát a zakkal: „Sókölj meg. Megmérgeztem magamat. Morphium helyett strichnint vettem.” Megrémült collegája azonnal orvosért futott, de mire Kelen dr. ker. orvossal visszatért, a szerencsétlen fiatal embert már halva találták. Eleinte, elejtett szavai után azt hitték, hogy Álmotlanság ellen kis adag morfiumot akart bevenni s tévedésből a stýroschini tartalmazó doboz akadt kezébe, melyek azonban asztaltán nyitva feküdt. Csakhamar azonban megtalálták zsebében hátrahagyott levelét, mely világosan mutatja, hogy a szerencsétlen fiatal ember öngyilkossági szándékkal vette be a mérget. A rövid levél következőleg hangzik: „Elettemmel beszámoltam, tovább nyomorogni nem tudok, bocsánatot kérek mindenkitől, kit megérintettem, atyámat pedig kérem, hogy a fent részletezett kölcsönöket W. G.-t és M. A.-t a vegyintani intézetbe czimezve kifizesse. Kérememmet ismételve, Deusch Frigyes.” A levélben említték ok, hogy t. i. tovább nyomorogni nem akart, nem felel meg a valósággnak, mert édes atya Deutsch vagyonos kereskedő Nagy-Becserkeken, a ki igen sokat áldozott fiára s e hóban is 200 frtnál többet küldött számára. Az eset ok inkább abban keresendő, hogy a fiatal ember rossz társaságra keveredett, mulatott, pazarolt költségeket, adósságokat csinált, s midőn látta, hogy ezt soká nem üzheti, hogy atya meg ne tudja, elkeseredett, s öngyilkosságra határozta magát. A tehetséges fiatal ember a mult évben végezte gyógyszer-tanulmányait s a szüniöld alatt Perlakon Ladleur Lajos gyógyszerésznél mint segéd működött. Itt szerette a morfiumot és a trichnint s a dobozokat rajta van a gyógyszerész rignettája. A tanév elején azonban újból feljött a fővárosba, beiratkozott az egyetemre, mert célja volt a vegyintani tudományokból a tudori oklevelet megszerezni.

— **Hozivatar Erdélyben.** Bánffy-Hunyadról írják a következőket: A Falb tanár által jelyott nagy viharok elmaradtak ugyan, de helyettük nagy hóviharok dúródtak. A legyászáns és a szomszédos oldak községeiben. Innen az a hírtelen jött csipős hideg, mely nap nap óta a szobák fűtését is szükségessé teszi.

— **Egy fülöttes meggy őrséte.** Titokzatos eset foglalkoztatja most Győr városát, mint a „Győri Közöny” írja. A rendőri apparátus teljes erővel mozgásba jött, hogy kiderítsen egyéoly különös, mint bonyolult esetet. Vasárnap hajnali 3/5 órakor Vidós László szombathelyi ügyvédet az Auer-kávéház alatt a Rába folyóba kifogták. Kórházba szállították, ápolás alá vették s magához jött. A rendőri kihallgatás alkalmával a 60 év körüli öreg ur meglehetősen kalandos történetet beszélt el. Szókolton este állította meg a fejé s ez órák óta itatott. Ugy gondolta, hogy megvárja a reggel 5 órai vonatot, melyen Budapestre akart utazni. Fél 5 óra tájban miután már a Hosszu-hidón vagy háromszor végig sétált, lement a partra, a hol egyszerűen csak két előtte ismeretlen egy hátulról megtámadta. Követelték, hogy vesse le a cipőjét, aztán elvették óráját, 52 ft készpénzét, végül a vízbe lökték. Vissza akart fordulni, de újra belelöktek. Segélyért kiáltani nem mert, attól félt, hogy megölik, hanem elgázolt a vízben az Auer-kávéház felé. Ez a történet még egyéb adatokkal fűszerezve a városban szájról-szájra jár. Rémület fogott el mindenkit arra a gondolatra, hogy már Győrben is rablók és utonállók látogatnak. Amit a rendőrforgalmazó eddig kiderített az, hogy valószínűleg, hogy az öreg urnak a fejé fajt, mert este 10 órakor ment el a „Fehér hajó”-ból, a hol vasorát, ugyanezt tette később a „Fehér bárány”-ban is. Ejjel után 3 óra tájban a „Vadászkürt” kávéházban 5 pohárka sliovicszát ivott, aztán elment a Hosszu-hidra. Nincs ki-zárva a lehetőség, hogy V. a hidon az öngyilkosság eszméjével foglalkozott s így önként belezott a vízbe. E mellett szól az is, hogy egy nap számos csájljánt nyújtott neki, hogy annak segítségével kijöjjön ki, de a segédekét nyújtott összeszedta s gazolt tovább. A rendőrség a vizsgálatot nem fejezte meg be, de megőrténhetik, hogy a hatóság félrevezetés miatt még kellemelensége lesz az öreg urnak, a ki úgy látszik, hogy vagy öngyilkossági szándékkal, vagy mámoros állapotban vett szeptemberi hideg fűdőt.

— **Fogy a hal a Balatonban.** A magyar tenger az utóbbi években szűken gondoskodik fiairól: a balatoni halászokról. A híres balatoni halászatok nagyon megcsorbultak. Halászegységéről panaszokhoz folytat a balatonmelléki halászok és pedig hosszú vonalon. Fonyódtól fel Szemesen át egész Siófokig. Ezen a kitűnő halászhelyen most a halászok — ha egész éjen át a vizen vannak is — sokszor csak annyi halat fognak, a mennyi maguknak kell ebédre. Az 5-6 kilós fogas ma már ritkaság az egykor halbó balatoni halászatnál; van eset rá, hogy 2-3 méter-mássa halat fognak s nincs közte egy darab két kilós fogas sem.

— **Rövid hírek.** A pozsonyi ügyvédi kamarára fejelemi bírósága Kutlik Vandel ügyvédét, a kicsapott tanuló panszláv érzelmű bujtogatóját, az ügyvédségtől való végleges elmozdításra ítélte. — **Tömrörkenyén,** Csongrádmegyében, mult vasárnap szentelték fel az új templomot, mely a szomszédos községeknek és Pallaveini ögrófnak is megalapítói épület. — **Szent-Éndrén** megkezdte a szüretet s a philloxera miatt kevés, de jó bort várnak. — **Békés-Gyulán** a törvényesség párjaitól Bodoki Zoltán három napi, Christó Miklós két napi államfogyára ítélte s a dévária a kgyik emléke lehet a királylágóság napjaiból az a mozzanat is, hogy ő felsége onnan keltezte bocsátotta ki az osztrák reichsrathot összehívó császári kéziratot; a reighra gondolatok valaha, hogy Déva neve a alszárathéval összekapcsolásban szerepeljen a bécsi hivatalos lapban.

— **Az udvarkeptelen kékarisnya.** Nagy felháborodásban vannak a párisi írónok. Nagy számmal készültek tudniillik ok is a Madridban tartandó nemzetközi irodalmi s művészeti congressura. A párisi divatárkereskedők a

legzseniáltsabb toillettetek s a leggyönyörűbb kék harisnyák készítették az irodalomhöz legyei számára. Időközben azonban Madridból az a meglepő hír érkezett, hogy a spanyol kormány az összes hivatalos ünnepegekből, így a királynevelő való fogadtatásból is kizárta a hiválnékat. A francziák: ennélfogva valószínűleg nem is mennek el a congressura.

— **A fiu és a szerető.** Egy L. nevű volt sorhajóhadnagy érkezett nemrég Triestbe megterve, betegesen. Keletre jött, hol hiába keresett állást s Konstantinápolyban is csak szabadjegyet kaphatott a fővezényeltől a Triestbe való utazásra, hol szenvedési véget ért. Minden szertartás nélkül temették el: sirját még csak egy díszletlen kereszt sem jelöli. Erekkel ezelőtt L. még jöletében megelégedésben élte világot apja, egy bécsi fogorvos házában, ki őt igen szerette. Boldogsága azonban nem tartott sokáig. Atyja, a holvencz éves öreg ember neje halála után egy-két évig gazdasszonyneje tartott közös háztartást s később meg is esküdött vele. A házasság életintézet zavaralan volt, de egy nap, a 72 éves apa rájött, hogy fia mostoha atyja iránt épen nem fűi érzelmeket táplál. A fiúnak el kellett hagynia apja házáat. Elment a Keletre s itt ivának adta magát. Sillyedt fokról-fokra, míg végre reményvesztetlen tért vissza Triestbe meghalni. Apja már régebben meghalt s két gyermekét hagyott hátra, kik anyjukkal nem szenvednek szükségét, mert nagy vagyonra szántott rájuk. Az özvegyet pedig, ki még mindig feltűnően szép asszony, naponként lehet látni, a bécsi Praterben líháton s ugy látszik, nem is tudja mostoha fiának sorsát, mert akkor talán küldött volna egy egyszerű korszort vagy a szerető, vagy a mostoha fiu pusztán álló sirjára.

— **Megmérgezett folyó.** Calais közelében egy kémiai gyár, a mely mellett egy nagy medencében vezetik le a gyárból feleslegessé vált anyagokat. Ez a medence megrepedt, a mérges folyadékok kiáradtak s átfolytak a gyár mellett folyó Aa folyócskába. A mérges folyadékok megmérgezték a folyó vizét egész a tengerig. Ahány hal volt a folyóban, mind megdögött s most a víz egész színe tele van halakkal. Egy seleg paraszt, a ki ivott a folyó vizéből, súlyosan megbetegedett.

— **Rövid hírek.** A bécsi sajtó a magyarral együtt ült meg Deák Ferencz emlékeztét. Minden lap vezérékiket szentelt a magyar nagy államférfiu emlékének. Nemcsak méltányló, de lelkesen dicsőítő hangon szölvá Deák nagyságáról. — **Vasuti szerencsétlenség** jelentenek Milanóbol. Varesében a Lavenoból jövő személyvonat, rozsváltóval folytán összeütközött néhány álló vagonnal. Az egyik vagonozott nehány gépcarnok falát. Tizenöt egyén súlyos sérüléseket szenvedett. — **Zichy Herman** a gróf hétéfőn egybekelt Bayer Hermin kisasszonnyal, a ki mint operette énekesnő még nemrég a gráci színházlatogató közönség kedvence volt. — **Zola** a milani tanulmányton. Zola legközelebb három napot töltött Zágrábbbán, hol meglátogatta a múzeumot, a székesegyházat, a környéket s aztán tovább utazott Szerbiába. — **Milán király** a jövő héten, hírszerint, meglátogatja Badenben Natália királynét. — **A cseh lapok** panaszokhoz, hogy a közegészségügyi congressusra a cseh tagokat nagyon mellőzték s ezért többen közülük el is távoztak.

— **A guillotine érdete.** A Daily News írja, hogy a halifaxis mezei egy régi met-szetnek jutott birtokba, melyből kitűnik, hogy a guillotine már két századdal ezelőtt használták Népolyban. A metszethez magyarázat is van, mely a gép egyes részeit írja le. A Daily News ez alkalommal megjegyzi, hogy hibáson mondják dr. Guillotint a guillotine feltalálójának. Guillotin csupán a Skóciában és Németországban írt ismert vesztőeszköz ismertette meg a francia forradalom férfial. Németország pedig a guillotine alkalmazását Olaszországból kapta, az beszélik legelőbb, hogy 1268-ban Nápolyban ezzel az eszközzel fejezték le egy rablót. De még Nápolyt sem lehet mondani a guillotine feltalálójának; tudvalevő ugyanis, hogy a guillotine már korábban Perzsiában használták, Perzsia pedig más ázsiai országoktól tanulhatta el.

— **KÖZGAZDASÁG.**

— **A vetések.**

A kereskedelmi miniszteriumhoz folyó hó 21-dikétől 26-ig beérkezett hivatalos jelentések alapján, a vetések állásáról és a mezőgazdasági állapotról következő tudósítást adhatunk.

— **Tengeri:** A Duna balpartján a tengeri törése befejezéshez közeledik, a termés csekély kivétellel silány. A Duna jobb partján általában silány termést fog adni, a törés befejezéséhez közeledik. — **A Duna-Tisza közén** a törés folyamatosan, gyenge eredmény várható. A Tisza jobb partján a törés mindegyütt folyamatosan van, az eredmény általában gyenge. A Tisza Maros szögén a törés általában megkezdett, a termés közepén álló lesz. Az erdélyi megyékben a korai nyárbára érik, sőt a szedés is már több megyében megkezdett, a termés általában csak közepén álló, a szár apró, de jó takarmányt fog adni.

— **Hövelyesek és kertii vete-mények.** A Duna balpartján jórésben betakaritva, a termés helyenként közpén, itt-ott közpén felül. A Duna jobb partján Fehérmegyében néhol közpén, általában közpén álló fog szetni. A Duna-Tisza közén közpén álló hozamot adnak. A Tisza jobb partján jó részben betakarítottak, káposzta javult, Ungyregye egy részében rovar károsította. A Tisza balpartján és a Tisza-Maros szögén általában gyenge termést ad, Mármarosban a hernyók pusztították. Az erdélyi megyékben bab és borsó általában kevés lett, egyéb kertii vete-mények az utóbbi évek után javultak és közpén alulnak mondhatók.

— **Burgonya.** A Duna balpartján szedése folyamatosan, itt-ott apró, általában a termés közpén. A Duna jobbpartján és Duna-

Tisza közén szedése helyenként folyamatosan van, gumója apró marad, közpén alóli termést adott. A Tisza jobbpartján még szedés alatt van. helyenként apró, általában kielőgítő. A Tisza balpartján és a Tisza-Maros szögén kevés kivétellel a szedés közpén eredménytelenséggel. Az erdélyi megyékben a korai majdnem mindenütt szedetik, bár helyenkint gumója apró, a termés mégis közpén, sőt helyenkint igen jó.

— **Dohány.** A Duna-Tisza közén, Pestmegye felső-járásában helyenként megkezdett várható, Bács- és Hevesmegyében szedik, a termés sok kívánni valót hagy maga után. A Tisza balpartján és Tisza-Maros szögén törése és fűzése befejeztetett, átlag közpén termést adott.

— **Kender és len.** A Duna balpartján közpén termést adott. A Duna jobb partján, Vasmegyében, helyenként az oszlen nem sikerült, Gyöngyösbánya helyenként megkezdett. A Tisza jobbpartján a kender felszedett, rövid száru, magja közpén. A Tisza-Maros szögén, Temesbe közpén termést adott. Az erdélyi megyékben, Csikban, a kender közpén termést adott. Maros-Tordaa és Nagy-Küküllőmegyékben gyengén sikerült, Udvarhelyben jól termett.

— **Répa.** A Duna balpartján apró maradt, rosszult fejlődött. A Duna jobbpartján néhol javult ugyan, mindamellett átlag közpén aluli. A Duna-Tisza közén gyenge közpén eredmény lesz. A Tisza jobbpartján lassan érik, itt-ott gyenge, egészben véve jó. A Tisza balpartján csak kis hozamra van kilátás. A Tisza-Maros szögén mindenütt csekély termést adott. Az erdélyi megyékben gyenge közpén.

— **Mesterséges kaszálók.** Az erdélyi megyék kivételével, az egész országban csak gyenge eredményt hoztak.

— **Réti és gyepszéna.** Sarju csak a vizenyősebb talajon volt kielégítő, átlag igen kevés lett.

— **Legelői.** Az erdélyi megyék kivételével, hol az utóbbi évek után javult, az egész országban gyenge és nem kielégítő.

— **Szőlő.** A Duna-bal- és jobbpartján a szárazságot silyli, általában közpén termést ígér. A Duna-Tisza közén közpén apró maradt, Pestmegyében néhol józemp. A Tisza jobbpartján kevés kivétellel igen szépen mutat. A Tisza balpartján csak kis termésre van kilátás; Szilagygyében a magya ellepte. A Tisza-Maros szögén lassan érik, meglehetősen fog fizetni. Az erdélyi megyében Alsó-Fehériben kis, de jó minőségű termést remélnek; Kisküküllőben szépen érik, Maros-Tordában nemüleg visszamaradt.

— **Gyümölcs.** Az erdélyi megyék kivételével szük termés mutatkozik.

— **Gazdasági munkálato:** számtalan és vetés az ország nagy részében folyamatban vannak.

— **Hivatalos piaci árak Aradon.**

— **Szeptember 30.**

1. Gabnamennyek: tiszta buza legnehezebb 6 ft 30 kr, közpén 6 ft 20 kr, ketszeres legnehezebb 5 ft 90 kr, közpén 5 ft 80 kr, kraszár, roz legnehezebb 4 ft 90 kr, közpén 4 ft 80 kr, árpa legnehezebb 4 ft 70 kr, közpén 4 ft 60 kr, retek-repész legnehezebb 4 ft 80 kr, közpén 4 ft 70 kr, retek-repész legnehezebb — ft — kr, kukorica 5 ft 50 kr, 100 kilónként.

2. Liszt: legfinomabb 0-as 17 ft 80 kr, legfinomabb 1. 15 ft 40 kr, zsemlye 14 ft 40 kr, fehér kenyér 13 ft 60 kr, fekete kenyér 10 ft 50 kr, roz 12 ft 80 kr, tengerről — ft — kr, mmkint. Dara tiszta búzából 17 ft 80 kr, Arpakása 18 ft — kr, mmkint.

3. Hüvelyesek: borsó 17 ft 50 kr, bab 10 ft 80 kr, lenese 18 ft 20 kr, köleskása 11 ft 60 kr, burgonya 15 ft 80 kr.

4. Szalma: 1. kötött legjobb 4 ft 80 kr, közpén 4 ft 70 kr, kővelen: legjobb 4 ft 50 közpén 4 ft 40 kr, egy mázsa.

5. Készít vagy ágyi szalma: legjobb 1 ft 80 kr, közpén 1 ft 60 kr, egy mázsa.

6. Takarmányszalma: legjobb 1 ft 80 kr, közpén 1 ft 60 kr, egy mázsa.

7. Alomszalma: legjobb 1 ft 20 kr, közpén 1 ft — kr, egy mázsa.

8. Fa: bűkk 3 ft 15 kr, esz 3 ft 15 kr, szilfa 3 ft 10 kr, fenyő 2 ft 50 kr, egy köbm.

9. Hus: marha 52 kr, borjú 72 kr, disznó 48 kr, juh 32 kr: disznó 60 kr, szalonna 52 kr, vaj 1 ft 20, olvastott vaj — ft — kr, egy kiló.

10. Vegyesek: Borszesz 36 kr, tej 10 kr, fehér 60 bor 30 kr, fehér uj bor 22 kr, vörös 6 bor 80 kr, vörös uj bor 6 kr, ezet 6 kr, pálinka (szilva) 40 kr, sör 28 kr egy liter.

11. Zöldség: Kel (Kohl) 16 kr, kalarábi (Khole-rabi) 12 kr, veres vagy cseklarépa 10 kr, sárga-vagy murekrépa 14 kr, vereshagyma 12 kr, fokhagyma 20 kr, ezeller 16 kr, petrezselyem 14 kr, pastinak 14 kr, leveles-zöldség (Suppengrünes) — kr, tojás darabja 2 kr, bors 1 ft 60 kr, paprika 1 ft 20 kr, kilogrammonként, paradicsom — kr, saláta, — kr, 100 gorka — kr.

— **Vegyes közlemények.**

— **A m. kir. államvasutak** szabadságátólt veit értesülés szerint a Szabadka és Palics között közlekedett 713, 714, 717 és 718 sz. fűrdönmibuszvonatok forgalma folyó évi szeptember hó 18 dikával megszüntetett.

— **Értéktőzsdéi jelentés.** (A „Magyar Mercur” tudósítása az „A radi Köz-lóny” számára.) Az értéktőzsdén a közlebbi napokban az iránzat keveset változott. A forgalom az izraelita ünnepek miatt mint egyebkor, ugy most is jelentéktelen volt, sőt annál jelentéktelenebb, mivel különböző körülmények akadályozták még a tőzsdéizlet fejlődését. Ezek közé tartozik első sorban a szűkebb pénzállás, a mely főleg nálunk érzétteti hatását ölaanyira, hogy az osztrák-bankarban kénytelen volt beszüntetni a bankamatálk alatti leszámlitást. A politikai téren semmiféle nevezetesebb mozzanat nem fordult elő. A franczia-német határ vidékének ismét volt ugyan egy kis események, a zönnnyben franczia és német hatáslátrók között egy pár lövetés történt, de ezen eseménynek nem lesz komolyabb következménye. A borsár kérdés a régi stadiumban van és az osztrák és német császár találkozásáról is elhallgaltak a híresterlekeve.

A részletekre téve megemlítjük, hogy a bankrésztvények keveset változtak. Több befektetősi papírok közül járadékok szilárdk, mert a miniszterelnök előterjesztése jó hatást tettek. Vasuti körtök állandóan gyenge irányzatú követnek, miután a kivitelhez fűzött remények még mindig várnak a megvalósulásra. A helyi piaczon egyes iparvállalati papírok iránt nevezetesen Schlick és közüti vasut iránt mu-

latkozik érdeklődés. A sorsjegypiaczon az árnelkedés tartós. Bazilika sorsjegyek a 9 ftos árfolyam felé emelkedtek. Vörös-kereszt sorsjegyek hasonlóképen tetemesen emelkedtek. A valuta tervésat változott. — **Sorsjegyek és értékpapirtulajdonosok** készséggel szöglök felvilágosítással azoknak vágó kérdéseket a „Magyar Mercur” kiadóhivatala. Budapest, hatvani-utca 17. szám alatt.

— **Sexszüzet.**

(September 30.)
(B.) Készaru nagyban 25.75, kicsinyben 26.25, hordó nélkül per 100 liter %.

— **Budapesti gabnatózsdé.**

(September 30.)
Lanyha iránzat mellett a vételkény mérésélt volt. 20,000 mm. jött forgalomba és gyengén tartótt árákon adatott el. Buza őszre 6.76—6.77, buza tavaszra 7.22—7.23, zab őszre 5.26—5.27, zab tavaszra 5.69—5.70, kukorica tavaszra 5.68—5.69.

— **Hivatalos árfolyam**

a budapesti áru- és értéktőzsdén 1887. évi szeptember hó 29-én.

Magyar aranyáradek 6 sz.	—
Magyar aranyáradek 4 sz.	100.35
Magyar papíráradek 5 sz.	87.05
Magyar vasuti kölcsön	149.50
Magyar keleti vasuti államkötvény 1. kib.	98.50
Magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	—
Magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	114.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	104.50
Magyar földterhermentesítési kötv. záradék	104.50
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	104.50
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	104.50
Magyar szőlődezsaváltsási kötvény	100.00
Magyar nyeregmény-szerelői-közejség	123.50
Tiszazsabadkai és szegedi közejség	123.50
Osztrák járadék papírban	81.00
Osztrák járadék esztiben	82.25
Osztrák járadék arnyban	112.25
1860-iki osztrák bankárszvény	136.00
Osztrák-magyar bankárszvény	88.00
Magyar hitelbankrésvény	288.00
Osztrák hitelintézeti részvény	282.80
Zs. és kir. arany	5.94
Én.	—
20 frankos arany (Napoleon'sor)	9.94
Német birodalmi marka	61.50
London	126.00
20 markos arany	12.30

— **IDEGENEK NEVSORA.**

(September 30.)

Fehérvárkereszt-szálló. Köller Medszár, Meiernek, Kolozsvár. Korhlyu N. magánzó, Oszkay. Blérn. N. magánzó és családja. Sarkád. Róth N. magánzó, Lókusháza. Herex N. magánzó. Bpest. Titk. Sándor, magánzó, Medgyes. Freund N. magánzó, Mólos. Dr. Major Antal magánzó. Schwartz E. utazó. Szege. Reiner N., Schwartz Pál, Gavlitza N., Blumenstock N., Steinbach Sándor, Berger N., utazók. Bpest. Pohl Józse

VASUTI MENETREND.

Arad-Budapest				Budapest-Arad				Arad-Szegedi vonal.				Aradról Temesvárra						
Ssz. von.		Vegy. vonat		Ssz. vonat este		Ssz. vonat reggel		Vegy. vonat este		Ssz. vonat reggel		Vegy. vonat este		Vegy. vonat reggel		Vegy. vonat este		
delut.		reggel		este		reggel		este		reggel		delut.		reggel		delut.		
Aradról	indul	12.31	6.20	9.17	Budapest m. á. v.	indul	8.20	9.05	Arad (vend.)	4.38	2.56	Szeged á. v. t. (vend.)	3.27	2.15	Aradról	indul	6.05	5.48
So.anya	"	12.46	6.45	9.34	Ujszász	"	10.57	12.10	Szt. Tamás	5.03	3.25	Szöreg	3.41	2.37	Vinga	"	7.29	7.16
Kürties	"	12.58	7.07	9.48	Szolnok	"	11.35	12.41	Pécska	5.21	3.50	Kis-Zombor	4.32	3.22	Teuesvár	erk.	9.08	9.02
Lókosháza	"	1.14	7.35	10.07	Szajol	"	11.59	1.06	Battonya	5.48	4.34	Alakó (vend.)	4.49	3.54	Temesvárról Aradra			
Kétegyháza	"	1.37	8.50	10.33	Mező-Tur	"	12.48	1.20	Tompá	5.59	4.34	Nagyfalva	5.08	4.17	Temesvár	indul	6.25	6.00
Kigyos	"	1.51	8.35	10.49	Gyoma	"	1.30	3.00	Peregi-Major	6.10	4.51	Mezőhegyes	5.29	4.44	Vinga	"	8.15	7.23
Csaba	"	2.15	9.40	11.18	M.-Berény	"	2.37	3.25	Mezőhegyes	6.36	5.27	Csanád-Palota	5.46	5.03	Aradra	erk.	9.27	8.17
M.-Berény	"	2.47	10.11	11.53	Csaba	"	3.50	4.48	Csanád-Palota	6.57	5.51	Mezőhegyes	6.27	5.41	Aradról Gyulaféhérvárra			
Gyoma	"	3.19	10.31	12.31	Kigyos	"	3.09	4.50	Nagyfalva	7.14	6.13	Peregi-Major	6.43	5.57	V. v.	Sz. v.	Omn.	
Mező-Tur	"	3.52	10.56	1.06	Kétegyháza	"	3.27	5.32	Mezőhegyes	7.34	6.37	Arad	indul	4.30	6.00	2.17		
Szajol	"	3.36	1.56	1.56	Lókosháza	"	3.37	5.32	Battonya	8.02	7.10	Glogovác	"	4.43	6.13	2.37		
Szolnok	"	5.12	2.32	2.32	Kürties	"	3.53	6.12	Pécska	8.20	7.29	Györök	"	5.08	6.38	3.19		
Ujszász	"	5.38	3.00	3.00	Szofronya	"	3.55	6.34	Szt. Tamás	8.58	8.21	Radna	"	5.21	6.51	3.43		
Budapest m. á. v.	érk.	8.20	6.00	6.00	Aradra	erk.	4.10	7.28	Arad (vend.)	9.10	8.33	Konop	"	5.40	7.10	4.05		

Hirdetések.

17083-1887. Aradvármegye alispánjától.

Árlejtési hirdetmény.

A világos-paulisi törvényhatósági uton egy új hid építése és 13 db hid kijavításának biztosítása iránt folyó év október hó 13-án d. e. 10 órakor 1307 frt 76 kr. költségvetés mellett Aradvármegye alispáni irodájában nyilvános árlejtési tárgyalás fog tartatni.

Mely ekkénti verseny-tárgyalásra vállalkozni szándékozó 5 százalékos övadékkal ellátva azzal hivatnak meg, hogy az árlejtési feltételek, terv és költségvetés addig is a megyei kir. államépítészeti hivatalnál tekinthetők meg.

Aradon, 1887. évi szeptember hó 29-én.

702 1-2 **Ormos,** alispán.

Árverési hirdetmény.

A három országos vásár és heti piacok alkalmával gyakorolható bor-, sör- és pálinkamérés jognak 1887. évi november 1-től leendő bérbeadása iránt f. évi október 4-ik napján d. e. 10 órakor árverést tart a gazdasági szék.

Kikiáltási ár egy évre 700 frt.

Bánompézulú leendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben, vagy elfogadható érték-papirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal. Az írásbeli ajánlatok lezártan, az árverés megkezdése előtt nyújtandók be és csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompézulú mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági szék elnökénél, Párcz István úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Varjassy Lajos, aljegyző.

Ara di légszuszivilgatósi részvény-társulat. 702-1.1

Hirdetmény.

Az 1886. évre szóló részvény-szelvények **o. é. 8 forinttal** váltatnak be máttól fogva naponta d. e. 9-11 óráig a gyári irodában.

Egyszersmind értesítjük az alább felsorolt számú részvények tulajdonosait, hogy a f. évi szeptember hó 30-ig be nem váltott 1883-ik évi szelvények alapszabályainak 7. §-ának értelmében elévültek s értékük a társulat tartalékállapjához lett csatolva.

Arad, 1887. október 1.

Az igazgatóság.

85, 151, 152, 344, 475, 522.

Bolti állványok

(stellázsok) 1-2

eladók;

Bővebbet helyben a „Széchenyi irodalmi intézet” nyomdájában tudhatni meg.

Hirdetmény.

A vízjogi törvény (1885. évi XXIII. t.-cz.) 189. §-a, valamint ezen törvény végrehajtása tárgyában a nm. földmivelés-, ipar- és kereskedelmi és a közmunka- és közlekedési m. kir. mi iszter urak által egyetértőleg mult évi december hó 31-én 45689. sz. a. kibocsátott általános rendelet 87. §-a alapján felszólítom az Arad sz. kir. város területén fennálló vízi-művek és vízhasználati jogosítványok tulajdonosait, hogy a jogosítványokra vonatkozó engedélyt ha ezt eddig nem teljesítették volna, 1887. évi november 15. napjáig nálam írásban mutassák be, vagy pedig írásban igazolják azt, hogy vízi-műveik 1886. évi január hó 1-je óta háborítatlan fennállanak anélkül, hogy mások jogosult érdekeit sértenék és mint ilyenek az illetékes hatóságok által károsnak találtak.

Ezen bemutatási, illetve igazolási kötelezettség minden hatósági engedélyre szoruló vízmunkát tulajdonosára kiterjed, tehát öntözési, lecsapolási, ármentesítési, iparvállalatokra, malmokra, továbbá nyilvános és magán csatornákra, egyaránt érvényes.

A kik jogosítványukat igazolni nem tudják, vagy igazolás végett a fenti kitűzött határidőben nem jelentkeznek, azoknak vízművei az idézett törvény 191. § értelmében nem létezőnek fognak tekintetni, s az ily vízművekre nézve a vízjogi törvény 163. és következő szakaszai és a hivatkozott általános miniszteri szabályrendelet 3-32. §§. lesznek alkalmazandók.

S a l a c z, kir. tanácsos, polgármester.

Alkalmi vásárlások! Őszi idényre!

Teljes tisztelettel értesítem nagyrabecsült veivőimet és a t. közönséget, hogy a legújabb árucikkekkal dusan ellátam **kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérenemű-áru** és **gyermekjáték-üzletemet.**

Leszállított árak, mesés olcsóság és a cikkek finomsága felülmulthatatlanok.

Egy vég vászon, 30 róf. 4.50, 5.50, 3.-, 7.-, 8 forint.

Csoda creasz és sziléziai vászon 5, 6, 7, 8, 9, 15 frítig.

Különféle vásznak rófe 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30 krajczár.

Kanavasz, oxford, zephir, 1 vég, 30 róf 5, 6, 7, 8, 9 forint.

Különféle oxford zephir 18, 20, 22, 25, 30 kr. Kartonok, legújabbak 16, 18, 20, 22, 25 kr. Borduros kretonok, legdivatosabbak 20, 22, 25, 30 kr.

Kockázott és szines szövetek 16, 18, 20, 25 kr. Creppok, beegok, esasmirok, loden, dupla széles, minden színben 30, 35, 40, 50, 60, 70 kr. Fekete lüszterek 20, 22, 25, 30, 40, 50. Fekete ternok, kasmir, 25, 30, 40, 50. Fekete ternok, kasmir, 25, 30, 40, 50. Gyermekek és férfi nemezkalapok 1.-, 1.20, 1.50, 1.80, 3 frítig.

Utazó-bőröndök (Koffer) 90, 120, 150, 10-ig. Kézi zosarak 25, 30, 40, 60, 80, 1.-, 1.50. Czérna, selyem és glacekeztük minden színben. Gyermekek ruhák, fiúk és leánykák részére. Szőnyegok, paplanok, pokróczok. Gépész-öltönyök, gyermek- és női kötök. Mindennemű selyemkendők, szabókellék, szalagok, rüschek, virágok, gombok, czérnák, pamutok, péznes-, dohány- és szivartárczák, asztal- és tollkészek, kanalak, fog-, haj- és ruhakéfék, új tajtpipák és szipkák, illatszerok, albumok, iskola-táskák, poharak, esmegés-tányérok, vajtartók, virágvázák, gumi és bőrlabdák.

Ezekon kívül felhivom a t. közönség figyelmét az annyira megkedvelt **5, 8, 10, 15, 20, 25 kros kiállítási bazaromra,** mely a legszebb és a legválasztékosabb tárgyakból van összeállítva.

A t. közönség pártfogásáért és látogatásáért tisztelettel eszedezem:

KILENYI ADOLF, Arad, főtér, Arena-épület, „a kék golyóhoz.” 703-1.8

Póstai megrendelések pontosan teljesíttetnek. Csomagolás ingyen.

Nátha ellen!

Az 1885. évi országos kiállításon kitüntetett verseny és kivitelképességért, nagyban termelés és fontos javításért.

Alkalmatlan idők alkalmával igen gyakori azon meghátlások, melyeknek nátha lesz a következtése.

A náthát többnyire nem is tartják betegségnak; sőt felőle azon tréfás nézet van elterjedte hogy ha gyógyítják tovább tart, mintha nem gyógyítják.

Azonban mindkét nézet téves. — Először is a nátha gyakran kiállítatlan fejféjással, elvágytalansággal s kedély levertséggel jár, és csak legenyhébb formája az, a mely a taktikáért első helyben és azok tulajdonos elvágytalanságát nyilatkozik. — Azonkívül gyakran alapját képezi, úgy a rheumatizmusnak, mint különösen tüdőbetegségnek is. E szerint a nátha gyógyítását különös figyelmünkre kell méltatnunk, és semmi esetre sem kell hagyni azt elhatalmasodni. — Ezt annál is könnyebben megtehetjük, mert a dr. Hager által kitálatott gyógyszerészeti olya biztos, hogy 1 doboz dr. Hager-féle nátha labdacok elfogyasztása után a nátha biztosan elmúlik.

Azért minden oly esetben, midőn esti meghűlés után fejünk fájni kezd, étvágyunk elmúlt, vagy torkunk száraz és éreztük a nátha előjeleit, azonnal vegyünk dr. Hager nátha elleni labdacsoiból, és annak bevétele után minden bajtól megszabadultunk.

Sőt ha bármely meghűlés után azonnal bevesszük a labdacsokat, az abból eredhet minden bajnak elejét vettük.

Emlékeztetve hozom még, hogy a dr. Vost által Frankfurtól oly nagy hírré hozott „Katharinus labdacso” csakis a dr. Hager-féle labdacso utántartási s mint minden utántartat természetesen az eredeti név nélkülözhetik.

Ezen a meghűlés káros következményeit ellen oly biztos hatású labdacso kaphatók Aradon:

Rozyay Máttyás Szentháromsághoz” czim. gyógyszerüzében. Egy doboz ára 1 frt o. é. 68

Van szerencsém a borbély, fodrász ugyszintén magán borotváló urakat arról értesíteni, hogy üzletemben valódi angol **hét esillagos borotvák**

Peck Antal ur által művésziileg készült, használatra egészen elkészítve, raktáron vannak, ugyszintén valódi **Henckels-féle hajvágó ollók** is, valódi angol hét esillagos szélesebb formájú kőszőrű borotva 1 frt 50 kr., keskenyebb 2 frt. — Magán borotváló urak részére a szerint alkalmazva és kőszőrűve 1 forint.

Mint hogy a borotvák kőszőrűléseért a felelősséget Peck Antal ur magára vállalja, a mely borotva meg nem felelne, visszaadható.

Nagyon kedvelt **Hauer-féle borotváló Crem,** 1 doboz 45 kr. — Kétféle **szegedi illatos borotváló szappan,** (mely sokkal jobb, mint a legdrágább külföldi) borbély urak részére egy kiló 70 kr., egy rud, körülbelül 1/2 kiló 30 kr.

Kőszőrűlések Peck Antal ur részére szintén elvállaltatnak.

Vidéki megrendelések nagyon pontosan eszközöltetnek; csomagolás nem számítatik. 17-1-12

ERNYEI GYULA, a „zöld papagályhoz”, Aradon.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium 61369-1884. sz. a. kelt intézményével jóváhagyott 12577-403-1884. sz. szabályrendelet alapján minden ház- és telektulajdonos felhivatik, hogy közzétel vagy asplattal el nem látott utcákban házuk és telkük előtt a gyalogjárót f. évi november 30-ig terjedő idő alatt 1 és fél méter szélességben és 15 cmtr. magasságban homokréteggel akként borítsa be, hogy a vízvezető árok vagy folyóka felé a cm. eséssel bírjon. Ha a gyalogjáró másfél méternél keskenyebb lenne, akkor az egészben a fentebb írt módozat szerint homokréteggel beborítandó.

Kötelesek a ház- és telek-tulajdonosok a gyalogjárók mellett elvonuló vízvezető árkot telkük és házuk utcai színvonalának hosszában a mérnöki hivatal által előírt utasítások és méretek szerint megásni, azt tisztán tartani, nemkülönbön kötelesek ezen vízvezető árkokon keresztül telkük kocsibéjartánál hidat építtetni és jókarban tartani.

Ezen büntetésen felül az elmulasztott munkák az illető ház- vagy telektulajdonos terhére hatóságilag fognak büntettetni.

Urbányi János, főkapitány.